

- Owner's Manual** → p. 2, p. 5
Manuel d'utilisation → p. 2, p. 5
Bedienungsanleitung → S. 3, S. 5
Manual del usuario → p. 3, p. 5
用户手册 → 第4页, 第6页
取扱説明書 → p. 4, p. 6



www.korg.com/pianorec

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

©2024 KORG INC. www.korg.com

Published 02/2025 Printed in China

Ja 保証規定 (必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類 (イヤークラスなど) は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はご購入日より1年間です。
 2. 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
 - ・消耗部品 (電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど) の交換。
 - ・お取り扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災 (火災、浸水等) によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
 3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
 4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
 5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなることがありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
 6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

■お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

コルグ PianoRec

保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

アフターサービス

修理または商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口

https://korg.com/support_j/



En Precaution

WARNING

- Never use this device while operating a car, motorcycle or bicycle. Otherwise, a traffic accident may result.
- Do not use in places that are dangerous if you cannot hear surrounding sounds (such as railroad crossings, station platforms, construction sites, and roads traveled by cars and bicycles). Otherwise, an accident may result.
- Do not use at a volume that does not allow you to hear external sounds. While using this unit, it will be difficult to hear external sounds. Ensure safety by using at a volume that allows you to hear surrounding sounds.
- Do not use at a high volume for a long time. Using this unit at loud volumes for an extended period of time may damage your hearing. If you experience any difficulties in hearing or ringing in your ears, consult with a specialized physician.
- Keep out of reach of infants. Otherwise, an unexpected accident may result.
- Do not allow water or foreign objects to enter the unit. This unit is not waterproof or dustproof. Be especially careful when touching it with wet hands or using it in the rain, during snowfall, on water, or at the beach. Otherwise, a short circuit or overheating may occur, resulting in electric shock, fire or malfunction.
- Do not cover with cloth, etc. Otherwise, overheating may occur, resulting in fire or injuries.
- Do not disassemble or modify. Otherwise, device malfunction, electric shock, burns or fire may result.

CAUTION

- Do not use if direct contact with the unit causes abnormal sensations in your ears, skin, etc. Immediately stop using the unit. If symptoms persist, consult a doctor.
- Stop using the unit if it causes a feeling of unwellness. Remove this unit from your ears. If symptoms persist, consult a doctor.
- Do not place or store in a location exposed to high temperatures, such as near a fire, in direct sunlight, or in a car under the hot sun.
- Store in a location with low humidity and limited dust. Otherwise, fire, electric shock or malfunction may result.
- Do not bring this unit near items affected by a magnetic field. Cash cards, commuter passes, clocks, etc., may no longer function correctly due to the magnetic field produced by this unit. - This unit is not equipped with magnetic shielding. Do not place this unit near a CRT device.
- Before turning on or off, be sure to minimize the volume of this unit and all connected devices. Otherwise, a loud noise may be produced, resulting in hearing damage or malfunction. - Increase the volume gradually.

NOTICE

- Do not apply excessive force to the arm, body or controls. Otherwise, malfunction may result. - Be careful not to apply excessive force to this unit. - Using this unit while sleeping or lying down may strain it, resulting in damage, malfunction or injuries.
- Do not use fluids like benzene or thinner. Otherwise, discoloration or deformation may result. When cleaning this unit, gently wipe with a soft, dry cloth.

THE FCC REGULATION WARNING (for USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-003 B / NMB-003 B.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)

Responsible Party: KORG USA INC.
 Address: 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE, NY
 Telephone: 1-631-390-6500
 Equipment Type: DIGITAL PIANO RECORDING TO YOUR PHONE
 Model: PianoRec

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice regarding disposal (EU only)



When this "crossed-out wheeled bin" symbol is displayed on the product, owner's manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the "crossed-out wheeled bin" symbol on the battery or battery package.

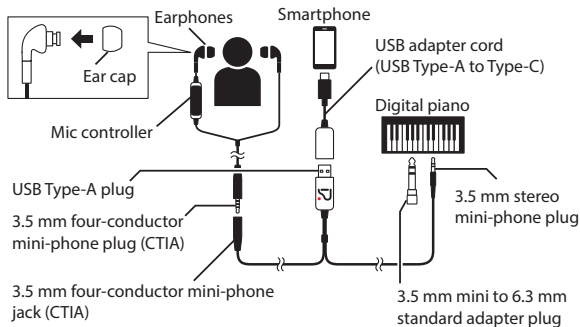
IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Thank you for purchasing the Korg PianoRec DIGITAL PIANO RECORDING TO YOUR PHONE. To help you get the most out of this product, please read this manual carefully and use the product as directed.

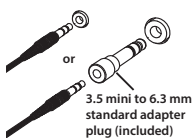
En Part names



Connecting

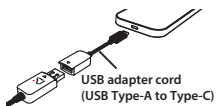


1. Turn the volume all the way down on your digital piano



2. Connect the PianoRec to your digital piano
Use the 3.5 mm mini to 6.3 mm standard adapter plug (included) as necessary.

3. Insert the earphones into your ears



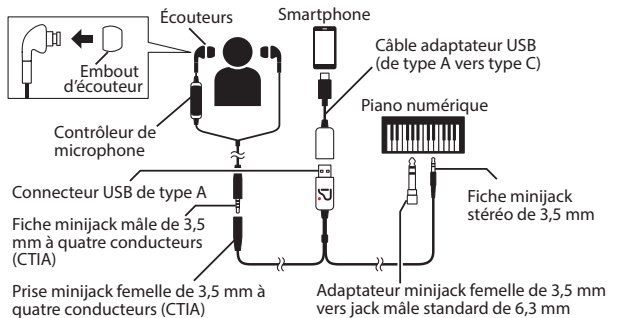
4. Connect the PianoRec to your smartphone
A notification sound plays in the earphones when the connection is made. When connecting to an Apple device that features a Lightning connector, use an Apple Lightning to USB camera adapter (commercially available).

5. Adjust the volume on your digital piano



Merci d'avoir choisi l'interface d'enregistrement PianoRec ENREGISTREUR DE PIANO NUMÉRIQUE POUR VOTRE SMARTPHONE de Korg. Pour un plaisir d'utilisation maximum de ce produit, lisez attentivement ce manuel et suivez toutes ses consignes d'utilisation.

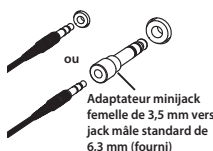
Fr Noms des éléments



Connexion

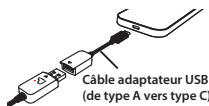


1. Réglez le volume de votre piano numérique sur le minimum.



2. Connectez le PianoRec à votre piano numérique.
Si nécessaire, utilisez l'adaptateur minijack femelle de 3,5 mm vers jack mâle standard de 6,3 mm (fourni).

3. Mettez les écouteurs en place dans vos oreilles.

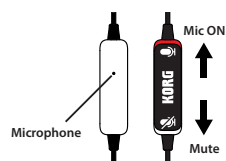


4. Connectez le PianoRec à votre smartphone.
Un son de notification est audible dans les écouteurs quand vous effectuez la connexion. Pour effectuer la connexion à un dispositif Apple doté d'un connecteur Lightning, utilisez un adaptateur Lightning-appareil photo USB d'Apple (disponible dans le commerce).

5. Réglez le volume sur votre piano numérique.

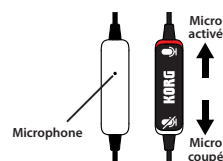


Mic controller



You can use the microphone on the mic controller to input an audio signal. Mute the mic when no audio is being input. The mute status is visible when the upper part of the controller shows **red**.

Contrôleur de microphone



Vous pouvez utiliser le microphone du contrôleur de microphone pour transmettre un signal audio. Coupez le micro si vous ne souhaitez capter aucun signal.

La partie supérieure du contrôleur s'allume en **rouge** quand le micro est coupé.

Downloading KORG EZ Rec

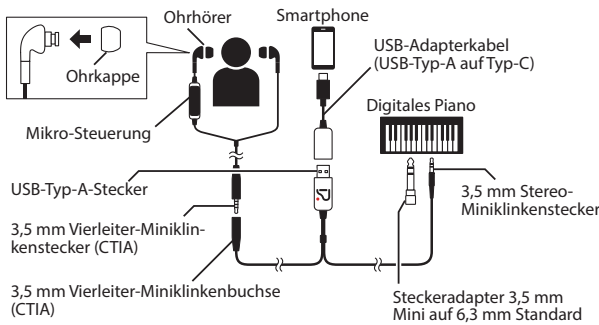
KORG EZ Rec is an application that lets you record audio and video on your smartphone. We recommend that you use PianoRec with the KORG EZ Rec. Download KORG EZ Rec from the App Store (iOS). See the Help contents of the KORG EZ Rec for how to use this product.

Téléchargement de KORG EZ Rec

KORG EZ Rec est une application qui vous permet d'enregistrer de l'audio et de la vidéo sur votre smartphone. Nous vous conseillons d'utiliser PianoRec avec l'application KORG EZ Rec. Téléchargez KORG EZ Rec sur l'App Store (iOS). Voyez l'aide de KORG EZ Rec pour savoir comment utiliser ce produit.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen PianoRec DIGITALE PIANO-AUFNAHME AUF IHR SMARTPHONE von Korg entschieden haben. Um möglichst lange Spaß an diesem Gerät zu haben, lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und verwenden Sie das Gerät entsprechend.

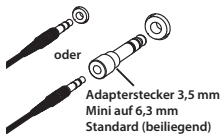
De Bauteile und Bedienelemente



Anschlüsse

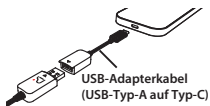


1. Drehen Sie die Lautstärke Ihres digitalen Pianos komplett herunter.



2. Schließen Sie den PianoRec an Ihr digitales Piano an.
Verwenden Sie gegebenenfalls den (beiliegenden) Steckeradapter 3,5 mm Mini auf 6,3 mm Standard.

3. Setzen Sie die Ohrhörer in Ihre Ohren.

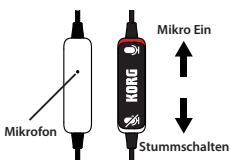


4. Verbinden Sie den PianoRec mit Ihrem Smartphone.
Die entstandene Verbindung wird durch einen entsprechenden Sound im Ohrhörer angezeigt.
Um das Gerät an ein Apple-Gerät mit Lightning-Anschluss anzuschließen, verwenden Sie einen Apple Lightning zu USB-Camera-Adapter (im Fachhandel erhältlich).



5. Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem digitalen Piano

Mikro-Steuerung



Sie können über das Mikrofon der Mikro-Steuerung ein Audiosignal eingeben. Sollten Sie dies nicht benötigen, schalten Sie das Mikro stumm.
Die Stummschaltung wird durch **rotes** Leuchten des oberen Teils der Steuerung angezeigt.

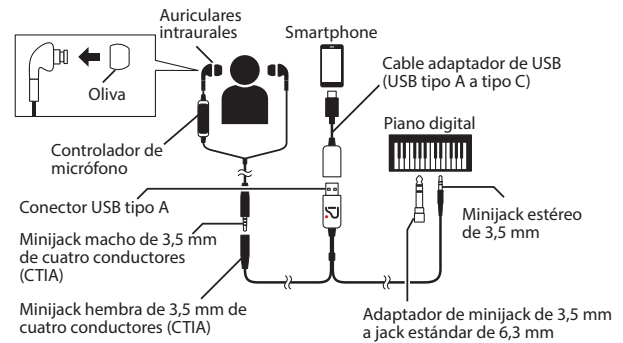
Download KORG EZ Rec

KORG EZ Rec ist eine App zu Aufzeichnung von Audio und Video auf Ihrem Smartphone. Wir empfehlen Ihnen, PianoRec mit KORG EZ Rec zu verwenden.

Laden Sie KORG EZ Rec im App Store (iOS) herunter. In der Hilfe zu KORG EZ Rec finden Sie Hinweise zur Verwendung der App.

Gracias por comprar el PianoRec GRABACIÓN DE PIANO DIGITAL EN SU TELÉFONO de Korg. Para ayudarle a aprovechar al máximo este producto, lea atentamente este manual y utilice el producto según las instrucciones.

Es Nombres de las partes



Conexión

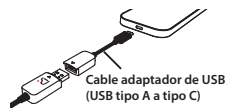


1. Baje totalmente el volumen del piano digital.



2. Conecte el PianoRec al piano digital.
Utilice el adaptador de minijack de 3,5 mm a jack estándar de 6,3 mm (incluido) según sea necesario.

3. Inserte los auriculares intraurales en sus oídos.

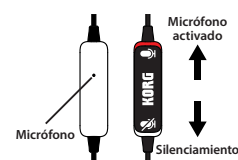


4. Conecte el PianoRec a su smartphone.
Se escuchará un sonido de notificación en los auriculares intraurales cuando se realice la conexión.
Cuando se conecte a un dispositivo Apple que tenga un conector Lightning, utilice un adaptador de conector Lightning a USB para cámaras de Apple (de venta en establecimientos comerciales).



5. Ajuste el volumen en el piano digital.

Controlador de micrófono



Puede utilizar el micrófono del controlador de micrófono para introducir una señal de audio. Silencie el micrófono cuando no esté entrando audio.
Cuando la parte superior del controlador se muestra en **rojo**, se visualiza que el silenciamiento está activado.

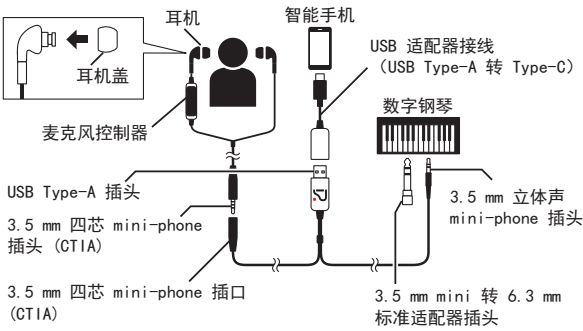
Descarga KORG EZ Rec

KORG EZ Rec es una aplicación que le permite grabar audio y vídeo en su smartphone. Le recomendamos que utilice el PianoRec con KORG EZ Rec.

Descargue KORG EZ Rec desde la App Store (iOS). Consulte el contenido de la sección de ayuda (Help) de KORG EZ Rec para saber cómo utilizar este producto.

感谢您购买 Korg PianoRec 手机用数字钢琴录音传输设备。为了帮助您充分利用此产品，请仔细阅读本说明书，并按照指导使用产品。

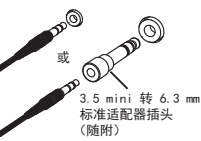
Zh 部件名称



连接



1. 将数字钢琴的音量调到最低



2. 将 PianoRec 连接到您的数字钢琴
根据需要，使用 3.5 mm mini 转 6.3 mm 标准适配器插头（随附）。

3. 戴上耳机

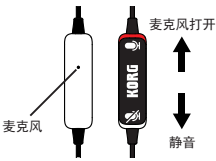


4. 将 PianoRec 连接到您的智能手机
连接成功后，耳机内会播放提示音。
连接到配备了 Lightning 接口的 Apple 设备时，可使用 Apple Lightning 转 USB 相机转换器（市面有售）。



5. 调整数字钢琴音量

麦克风控制器



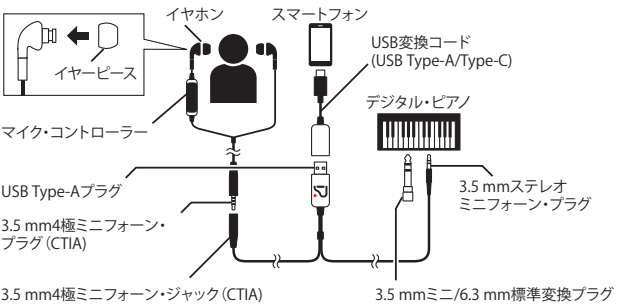
您可以使用麦克风控制器上的麦克风输入音频信号。在不输入音频时可将麦克风静音。控制器上部显示为红色时，可以看到静音状态。

下载 KORG EZ Rec

KORG EZ Rec 是一款能够让您使用智能手机录制音频和视频的应用程序。我们推荐您将 PianoRec 与 KORG EZ Rec 搭配使用。
从 App Store (iOS) 下载 KORG EZ Rec。查看 KORG EZ Rec 的帮助内容，了解如何使用此产品。

このたびは、コルグDIGITAL PIANO RECORDING TO YOUR PHONE PianoRec をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

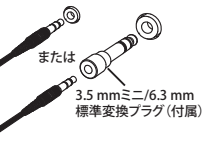
Ja 各部的名称



接続

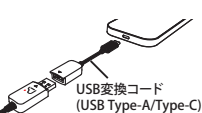


1. デジタル・ピアノの音量を最小にする



2. PianoRecをデジタル・ピアノと接続する
必要に応じて3.5 mmミニ/6.3 mm標準変換プラグ（付属）を使用してください。

3. イヤホンを耳に装着する



4. PianoRecをスマートフォンと接続する
接続すると「通知音」がイヤホンで確認できます。
Lightningコネクタ搭載のAppleデバイスと接続するときは、Apple純正のLightning-USBカメラアダプタ（市販）を使用してください。



5. デジタル・ピアノの音量を調節する

マイク・コントローラー



マイク・コントローラーのマイク・オンで、音声を入力することができます。音声を入力しないときはマイクをミュートにしてください。
ミュートにすると、上部に赤い部分が確認できます。

KORG EZ Recのダウンロード

KORG EZ Recは、スマートフォン内に録音、録画ができるアプリケーションです。PianoRecはKORG EZ Recと一緒に使用することをお勧めします。
KORG EZ RecはAppストア (iOS) からダウンロードしてください。使用方法についてはKORG EZ RecのHelpをご覧ください。

En Specifications

Headset: earphones

Type: Dynamic

Output sound pressure level: 108 dB/mW

Playback frequency bands: 20–20,000 Hz

Headset: microphone (monaural)

Type: Back-electret condenser

Mute switch: on/off

Headset: cord

Connection: 3.5 mm four-conductor plug (CTIA), 1.25 m cord

Audio interface (stereo)

Line input connection: 3.5 mm three-conductor plug (stereo)

USB connection: USB Type-A plug, 1.80 m cord

USB data transmission

System requirements: USB 2.0-compatible

Supported OS: iOS 15 or later, Windows 10 or later, macOS Ventura or later

Sampling frequency: 48 kHz

Number of bits: 24 bits

General

Power supply: USB power (5V DC)

Weight: 52 g/1.83 oz (including cords)

Included items

USB adapter cord (USB Type-A to Type-C), 3.5 mm mini to 6.3 mm standard adapter plug, ear caps (S, M, L), carrying pouch, Owner's Manual

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

De Technische Daten

Headset: Ohrhörer

Typ: Dynamisch

Ausgangs Schalldruck: 108 dB/mW

Wiedergabe-Frequenzbereich: 20–20.000 Hz

Headset: Mikrofon (mono)

Typ: Back-Elektret-Kondensatormikrofon

Mute-Schalter: Ein/Aus

Headset: Kabel

Anschluss: 3,5 mm Vierleiter Klinenstecker (CTIA), 1,25 m Kabel

AUDIO-Schnittstelle (stereo)

Line-Eingang: 3,5 mm Dreileiter Klinenstecker (stereo)

USB-Anschluss: USB-Typ-A-Stecker, 1,80 m Kabel

USB-Datenübertragung

Systemanforderungen: USB 2.0-kompatibel

Unterstützte Betriebssysteme: ab iOS 15, ab Windows 10, ab macOS Ventura

Sampling-Frequenz: 48 kHz

Bitrate: 24 Bits

Allgemein

Stromversorgung: USB-Stromversorgung (5 V Gleichstrom)

Gewicht: 52 g (mit Kabeln)

Lieferumfang

USB-Adapterkabel (USB-Typ-A auf Typ-C), Steckeradapter 3,5 mm Mini auf 6,3 mm Standard, Ohrkappen (S, M, L), Transportbeutel, Bedienungsanleitung

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Fr Fiche technique

Microcasque: écouteurs

Type: Dynamique

Pression acoustique du signal restitué: 108 dB/mW

Plage de fréquence de restitution: 20~20.000 Hz

Microcasque: microphone (mono)

Type: Condensateur à électret arrière

Commutateur de coupure: Activé/désactivé

Microcasque: câble

Connexion: Câble de 1,25 m à fiche minijack mâle de 3,5 mm à quatre conducteurs (CTIA)

Interface audio (stéréo)

Connexion d'entrée de ligne: Fiche minijack stéréo de 3,5 mm à trois conducteurs

Connexion USB: Câble de 1,80 m à connecteur USB de type A

Transmission de données via USB

Système requis: Compatible USB 2.0

Systèmes pris en charge: iOS 15 ou version ultérieure, Windows 10 ou version ultérieure, macOS Ventura ou version ultérieure

Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz

Nombre de bits: 24 bits

Caractéristiques générales

Alimentation: Via USB (5 V CC)

Poids: 52 g (câbles compris)

Accessoires fournis

Câble adaptateur USB (de type A vers type C), adaptateur minijack femelle de 3,5 mm vers jack mâle standard de 6,3 mm, embouts d'écouteur (S, M, L), pochette de transport, Manuel d'utilisation

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis en vue d'une amélioration.

Es Especificaciones

Headset: auriculares intraurales

Tipo: dinámicos

Nivel de presión sonora de salida: 108 dB/mW

Bandas de frecuencia de reproducción: 20–20.000 Hz

Headset: micrófono (monaural)

Tipo: condensador de electroreto posterior

Interruptor de silenciamiento: activado/desactivado

Headset: cable

Conexión: jack de 3,5 mm de cuatro conductores (CTIA), cable de 1,25 m

Interfaz de audio (estéreo)

Conexión de entrada de línea: jack de 3,5 mm de tres conductores (estéreo)

Conexión USB: conector USB tipo A, cable de 1,80 m

Transmisión de datos USB

Requisitos del sistema: compatible con USB 2.0

Sistemas operativos compatibles: iOS 15 o posterior, Windows 10 o posterior, macOS Ventura o posterior

Frecuencia de muestreo: 48 kHz

Número de bits: 24 bits

General

Alimentación: alimentación por USB (CC 5V)

Peso: 52 g (cables incluidos)

Elementos incluidos

Cable adaptador de USB (USB tipo A a tipo C), adaptador de minijack de 3,5 mm a jack estándar de 6,3 mm, olivas (S, M, L), bolsa de transporte, "Manual del usuario"

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

Zh 规格

耳机: 耳塞式耳机

类型: 动态
输出声压级别: 108 dB/mW
播放频段: 20~20,000 Hz

耳机: 麦克风 (单声道)

类型: 背极式电容器
静音开关: 开/关

耳机: 接线

连接: 3.5 mm 四芯插头 (CTIA), 1.25 m 接线

音频接口 (立体声)

线路输入连接: 3.5 mm 三芯插头 (立体声)
USB 连接: USB Type-A 插头, 1.80 m 接线

USB 数据传输

系统要求: 兼容 USB 2.0
受支持的操作系统: iOS 15 或更高版本、Windows 10 或更高版本、
macOS Ventura 或更高版本
取样频率: 48 kHz
比特数: 24 比特

常规

电源: USB 电源 (5 V DC)
重量: 52 g (包括接线)

随附物品

USB 适配器接线 (USB Type-A 转 Type-C)、3.5 mm mini 转 6.3 mm
标准适配器插头、耳机盖 (S、M、L)、收纳袋、用户手册

* 规格和外形如有改良, 恕不另行通知。

Ja 仕様

ヘッドセット—イヤホン部

型式: ダイナミック型
出力音圧レベル: 108 dB/mW
再生周波数帯域: 20~20,000 Hz

ヘッドセット—マイクロフォン部 (モノラル)

型式: バックエレクトレットコンデンサー型
ミュート・スイッチ: オン/オフ

ヘッドセット—コード部

接続: 3.5 mm 4極プラグ (CTIA)、コード 1.25 m

オーディオインターフェース部 (ステレオ)

ライン入力接続: 3.5 mm 3極プラグ (ステレオ)
USB接続: USB Type-Aプラグ、コード 1.80 m
一般的なオーディオインターフェース (USBの双向オーディオ通信) としての使用は推奨
しません。

USB通信

必要システム仕様: USB2.0準拠
対応OS: iOS 15以降、Windows 10以降、macOS Ventura以降
サンプリング周波数: 48 kHz
ビット数: 24 bit

一般

電源: USB電源 (DC5V)
質量: 52 g (コード含む)

付属品

変換コード (USB Type-A/Type-C)、3.5 mmミニ/6.3 mm標準変換プ
ラグ、イヤピース (S、M、L)、キャリング・ポーチ、取扱説明書

* 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

Fr Précautions

AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais ce produit en conduisant un véhicule tel qu'une voiture, un camion, une moto ou un vélo.
Sinon, cela pourrait provoquer un accident de la circulation.
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits où il est dangereux de ne pas entendre les bruits environnants (tels que les passages à niveau, les quais de gare, les chantiers de construction et les routes empruntées par des voitures et des deux roues).
Sinon, cela pourrait provoquer un accident.
- N'utilisez pas ce produit à un volume qui ne vous permet pas d'entendre les sons extérieurs.
Lors de l'utilisation de ce produit, la perception des sons extérieurs peut être difficile. Assurez-vous de régler le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les sons extérieurs.
- N'utilisez pas le produit à un volume élevé pendant une longue période.
L'utilisation de ce produit à un volume élevé pendant une période prolongée peut endommager votre audition. Si vous éprouvez des difficultés à entendre ou si vous entendez un bourdonnement dans vos oreilles, consultez un médecin spécialisé.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants en bas âge.
Sinon, un accident pourrait se produire.
- Ne laissez pas d'eau ou de corps étrangers pénétrer dans le produit.
Ce produit n'est pas étanche à l'eau ni à la poussière.
Faites preuve de grande prudence si vous le touchez avec des mains mouillées ou si vous l'utilisez sous la pluie, lorsqu'il neige ou à la plage.
- Sinon, un court-circuit ou une surchauffe pourrait se produire et provoquer un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.
- Ne couvrez pas le produit avec un tissu, etc.
Sinon une surchauffe pourrait se produire et provoquer un incendie ou des blessures.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement du produit, un choc électrique, des brûlures ou un incendie.

ATTENTION

- N'utilisez pas le produit si son contact direct avec vos oreilles ou votre peau provoque des sensations anormales.
Cessez immédiatement d'utiliser le produit. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Cessez d'utiliser le produit s'il cause une sensation de malaise.
Ôtez ce produit de vos oreilles. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Ne placez pas et ne rangez pas le produit dans un endroit exposé à des températures élevées, tel qu'à proximité d'un feu, sous la lumière directe du soleil, ou à l'intérieur d'une voiture exposée à un soleil ardent.
- Rangez le produit dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- N'approchez pas ce produit d'articles sensibles aux champs magnétiques.
Les cartes bancaires, cartes de transport, montres, etc. peuvent ne plus fonctionner correctement après avoir été exposées au champ magnétique généré par ce produit.
- Ce produit n'est pas équipé d'un blindage magnétique. Ne placez pas ce produit à proximité d'un appareil à écran cathodique (CRT).
- Avant d'allumer ou d'éteindre ce produit, veillez à réduire au minimum le volume du produit et de tous les appareils connectés.
Sinon, un bruit élevé pourrait être émis et provoquer des dommages auditifs ou un dysfonctionnement.
- Montez le volume progressivement.

REMARQUE

- N'appliquez pas une force excessive sur le bras, le corps ou les commandes du produit.
Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Veillez à ne pas appliquer une force excessive sur ce produit.
- L'utilisation de ce produit en dormant ou en position couchée peut le déformer et provoquer des dommages, un dysfonctionnement ou des blessures.
- N'utilisez pas de liquides tels que du benzène ou du diluant.
Sinon, cela pourrait provoquer une décoloration ou une déformation.
Lors du nettoyage de ce produit, essayez-le délicatement avec un chiffon doux et sec.



Note concernant les dispositions (Seulement EU)
Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

De Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, während Sie ein Auto, Motorrad oder Fahrrad fahren. Anderenfalls kann es zu Verkehrsunfällen kommen.
- Verwenden Sie es nicht an Orten, an denen es gefährlich sein kann, die Umgebungsgeräusche nicht zu hören (z. B. an Bahnübergängen, auf Bahnhöfen, Baustellen und von Autos oder Fahrrädern befahrenen Straßen). Anderenfalls kann es zu Unfällen kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit Lautstärken, die zur Folge haben, dass Sie Außengeräusche nicht mehr hören können. Bei Nutzung dieses FGeräts ist es schwierig, Außengeräusche zu hören. Sorgen Sie für Sicherheit, indem Sie eine Lautstärke einstellen, bei der Sie weiterhin Außengeräusche wahrnehmen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Wenn Sie dieses Gerät längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, kann Ihr Gehör Schaden nehmen. Wenn Sie mit Ihrem Gehör Probleme bekommen oder ein Klingeln/Pfeifen in den Ohren vernehmen, wenden Sie sich an einen HNO-Facharzt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Anderenfalls kann es zu unvorhergesehenen Unfällen kommen.
- Lassen Sie kein Wasser oder Fremdgegenstände in das Gerät gelangen. Dieses Gerät ist weder wasser- noch staubdicht. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es mit nassen Händen berühren oder es im Regen, Schnee, auf dem Wasser oder am Strand benutzen. Anderenfalls können Kurzschluss oder Überhitzung auftreten, die einen Stromschlag, Brand oder Ausfall zur Folge haben.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Decken, Tüchern usw. Anderenfalls kann es zu Überhitzung kommen, die einen Brand oder Verletzungen zur Folge hat.
- Nicht auseinandernehmen oder modifizieren. Anderenfalls können Geräteausfall, Stromschlag Verbrennungen und/oder Brand die Folge sein.

VORSICHT

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der direkte Kontakt ungewöhnliche Empfindungen in Ihren Ohren, auf der Haut usw. hervorruft. Stoppen Sie die Verwendung des Gerätes sofort. Falls die Symptome anhalten, wenden Sie sich an einen Arzt.
- Stoppen Sie die Nutzung des Geräts, falls es ein Gefühl des Unwohlseins auslösen sollte. Nehmen Sie das Gerät von Ihren Ohren ab. Falls die Symptome anhalten, wenden Sie sich an einen Arzt.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, z. B. in Nähe eines Feuers, in direktem Sonnenlicht oder im Innern eines Autos bei Sonneneinstrahlung.
- An einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und Staubeinwirkung aufbewahren. Anderenfalls können Brand, Stromschlag oder Ausfall die Folge sein.
- Bringen Sie dieses Gerät nicht in die Nähe magnetisch empfindlicher Teile. Kreditkarten, Zugangskarten, Uhren usw. könnten nicht mehr richtig funktionieren, wenn sie dem von diesem Gerät erzeugten Magnetfeld ausgesetzt wurden. - Dieses Gerät ist nicht magnetisch abgeschirmt. Platzieren Sie dieses Gerät nicht in Nähe eines Bildröhrengeräts.
- Vor dem Ein- oder Ausschalten stellen Sie auf jeden Fall die Lautstärke an diesem und beteiligten Geräten auf Minimum ein. Anderenfalls könnte ein lautes Geräusch entstehen, das Gehörschäden oder Ausfall verursacht. - Erhöhen Sie die Lautstärke allmählich.

HINWEIS

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf Bügel, Gehäuse oder Bedienelemente an. Anderenfalls kann es zu Funktionsausfall kommen. - Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf dieses Gerät an. - Wenn Sie dieses Gerät beim Schlafen oder Hinlegen tragen, kann es überlastet werden, was zu Schäden, Ausfall oder Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie keine chemischen Flüssigkeiten wie Benzol oder Verdünnern. Anderenfalls kann sich das Gerät verfärben oder verformen. Um dieses Gerät zu reinigen, wischen Sie es sanft mit einem trockenen Tuch ab.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriepack sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können. Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. **WARNUNG:** Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Alle Firmen- und Produktnamen usw. sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Es Precauciones

ADVERTENCIA

- Nunca utilice esta unidad mientras conduce un automóvil, ciclomotor o bicicleta. De hacerlo, podría producirse un accidente de tráfico.
- No la utilice en lugares que puedan ser peligrosos si no se oye el sonido ambiente (como cruces de carretera, andenes de estaciones, obras de construcción y vías transitadas por automóviles y bicicletas). De hacerlo, podría producirse un accidente.
- No utilice la unidad a un volumen que no le permita oír los sonidos externos. Mientras use la unidad, será difícil oír sonidos externos. Garantice la seguridad empleando un volumen que le permita oír el sonido circundante.
- No utilice la unidad a gran volumen durante mucho tiempo. Si utiliza esta unidad a gran volumen durante mucho tiempo, podría sufrir lesiones auditivas. Si tiene dificultades para oír o nota un pitido en los oídos, póngase en contacto con un otorrino.
- Mantenga la unidad lejos del alcance de los niños. De lo contrario, podría producirse un accidente.
- No permita que penetren agua ni objetos extraños en la unidad. Esta unidad no es estanca al agua ni al polvo. Tenga especialmente cuidado al tocar la unidad con las manos mojadas o al usarla bajo la lluvia o nieve, en agua o en la playa. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o sobrecalentamiento, y provocar una descarga eléctrica, incendio o fallo de funcionamiento.
- No cubra la unidad con telas, etc. De hacerlo, podría producirse sobrecalentamiento y provocar incendios o lesiones.
- No la desmonte ni modifique. De hacerlo, podría producirse un fallo de funcionamiento, sobrecalentamiento, descarga eléctrica o incendio.

PRECAUCIÓN

- No utilice la unidad si el contacto directo con ella le provoca sensaciones anómalas en los oídos, la piel, etc. Deje de usar la unidad de inmediato. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
- Deje de usar la unidad si le provoca sensación de malestar. Quitese la unidad de los oídos. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
- No coloque o almacene la unidad en un lugar expuesto a altas temperaturas, como cerca de un fuego, bajo la luz solar directa o en el interior de un vehículo a pleno sol.
- Guárdela en un lugar con poca humedad y un bajo nivel de polvo. De lo contrario, podría producirse un incendio, descarga eléctrica o fallo de funcionamiento.
- No coloque la unidad cerca de objetos afectados por campos magnéticos. Tarjetas de débito y crédito, tarjetas de transporte, relojes, etc., podrían dejar de funcionar correctamente debido al campo magnético producido por esta unidad. - La unidad no cuenta con blindaje magnético. No coloque esta unidad cerca de un dispositivo de TRD.
- Antes de encender o apagar la unidad, baje al mínimo el volumen de la unidad y de todos los dispositivos conectados. De no hacerlo, podría producirse un ruido fuerte y provocar lesiones en los oídos o fallos de funcionamiento. - Aumente el volumen gradualmente.

AVISO

- No aplique excesiva fuerza en el brazo, el cuerpo o los controles. De lo contrario, podría provocar fallos de funcionamiento. - Tenga cuidado de no aplicar excesiva fuerza en la unidad. - Si utiliza la unidad mientras duerme o está tumbado, podría deformarla y provocar daños, fallos de funcionamiento o lesiones.
- No utilice líquidos como benceno o disolventes. De hacerlo, podría provocar decoloración o deformaciones. Para limpiar esta unidad, utilice un paño suave y seco.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, las pilas, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tirar dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si las pilas contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. **AVISO:** El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Zh 注意事項

警告

- 请勿在驾驶汽车、摩托车或自行车时使用此设备。否则可能导致交通事故。
- 请勿在无法听到周围声音可能导致危险的地点（例如穿越铁路时、火车站台、施工现场，以及有汽车和交通工具通过的道路）使用。否则可能导致事故。
- 请勿将音量调到过大，导致听不到外界声音。在使用此设备时，可能很难听到外界声音。请调整音量，确保能够听见周围的声音。
- 请勿以大音量状态长时间使用。请避免以大音量状态长时间使用此设备可能会损害您的听力。如果您有听力障碍或耳鸣症状，请咨询专业的医生。
- 请勿放置在婴儿接触不到的地方。否则可能导致意外事故。
- 请勿让水或其他异物进入本设备。本设备不具备防水或防尘功能。在以湿手接触设备，或者在雨天、雪天、水体或沙滩使用设备时，请特别注意。否则，可能会发生短路或过热，导致触电、起火或故障。
- 不要使用织物等物品覆盖设备。否则，可能会发生过热现象，并导致火灾或人身伤害。
- 请勿拆解或调整设备。否则，可能导致设备故障、触电、爆燃或起火。

注意

- 如果直接接触本设备会导致您的耳朵、皮肤等部位产生异样感，请勿使用本设备。请立即停止使用本设备。如果症状持续，请咨询医生。
- 如果本设备使您感到不适，请停止使用。从耳中取出本设备。如果症状持续，请咨询医生。
- 请勿将本设备放置或存储在暴露于高温的位置，例如火焰旁、日光直射处，或者太阳暴晒下的车内。
- 请将本设备存放在湿度较低，灰尘较少的位置。否则，可能导致起火、触电或故障。
- 请勿将本设备带到受磁场影响的物品旁边。这样做可能导致提款卡、公共交通通票、时钟等物品因受本设备产生的磁场影响而无法再正常工作。
 - 本设备不具备磁场隔绝功能。请勿将本设备放在 CRT 设备旁边。
- 在开启或关闭设备时，请确保将本设备与所有相连设备的音量调至最小。否则可能产生较大的噪音，导致听力损伤或设备故障。
 - 请逐渐调大音量。

须知

- 请勿对手柄、设备主体或控制设备施加过大压力。否则可能会导致故障。
 - 请格外小心，不要对设备施加过大压力。
 - 在入睡或平躺时使用可能会压住本设备，导致设备损坏、故障或产生人身伤害。
- 不要使用苯或稀释液等液体。否则可能导致设备褪色或变形。清理本设备时，使用质地柔软干燥的织物轻轻擦拭即可。

用户重要提示

本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。如果您通过网路、邮件或者电话销售购买本产品，您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。

警告：在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险，同时制造商和经销商将不再履行质量担保。请妥善保管您的购买收据作为购买凭证，否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

* 所有产品名称及公司名称均为其各自所有者的商标或注册商标。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
扬声器	○	○	○	○	○	○
插针	×	○	○	○	○	○
壳体	○	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572标准规定的限量要求。						
 此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品，标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。 自制造日算起的此年月内，产品中的指定6物质不会向外部泄漏或发生突变，不会产生环境污染者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。						

Ja 安全上のご注意

ご使用になる前に必ずお読みください

ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しく使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」、「注意」の2つに分けています。これらは、あなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。

火災・感電・人身障害の危険を防止するには

図記号の例

	△ 記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「厳禁禁止」を表しています。
	● 記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります。

- ⊘ 自動車、バイク、自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しない。交通事故の原因となります。
- ⊘ 周囲の音が聞こえないと危険な場所（踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通る道など）では使用しない。事故の原因となります。
- ⊘ 外部の音が聞こえない音量で使用しない。本機の使用中は、外部の音が聞こえにくくなります。周囲の音が聞こえる音量で、安全を確かめながら使用してください。
- ⊘ 大音量で長時間使用しない。大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- ⊘ 幼児の手の届く場所に置かない。予期せぬ事故の原因になる場合があります。
- ⊘ 内部に水や異物を入れない。本機は防水防塵仕様ではありません。濡れた手で触ったり雨天、降雪中、水辺、海岸などで使用するときは特にご注意ください。ショートや発熱により、火災・感電・故障の原因になります。
- ⊘ 布などで覆わない。過熱による火災やけがの原因になります。
- ⊘ 分解や改造をしない。機器が故障したり、感電やけが、火災の原因になります。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります。

- ⊘ 本機が直接触れる耳や肌などに異常を感じた場合は、使用しない。すぐにご使用を中止してください。症状が回復しない場合は、医師の診断を受けてください。
- ! 使用中に気分が悪くなったら、使用を中止する。本機を耳から外してください。症状が回復しない場合は、医師の診断を受けてください。
- ⊘ 火のそばや直射日光が当たる場所、炎天下の車中など高温になる場所に放置したり、保管したりしない。
- ⊘ 湿気やほこりの少ない場所に保管する。火災、感電、故障の原因になります。
- ! 本機に磁気の影響を受けやすいものを近づけない。本機の磁気の影響で、キャッシュカードや定期券、時計などが正しく機能しなくなることがあります。本機は防磁対応ではありません。ブラウン管などの近くに置かないでください。
- ! 電源をオン/オフする前に、必ず本機や接続している機器の音量を最小にする。突然大きな音が出て、聴力障害や故障などの原因になります。音量は少しずつ上げて使用してください。

注記

誤った取扱いをすると、製品の故障や誤動作、物的損害やデータの損失が発生する可能性がある内容を示しています。

- ⊘ 本体、スイッチなどに必要以上の力を加えない。故障の原因になります。
 - 本機に外力がかからないようにしてください。
 - 寝たり、横になりながらの使用は負荷が掛かり、破損や故障、けがの原因になります。
- ⊘ ペンジンやシンナー系の液体などを使用しない。変色/変質の原因になります。お手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭いてください。

* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。